

## **WODOCIĄGI MIASTA KRAKOWA S.A.**

30-106 Kraków, ul. Senatorska 1  
tel. 12 42-42-300, fax 12 42-42-322  
e-mail: [biuro@wodociagi.krakow.pl](mailto:biuro@wodociagi.krakow.pl)  
www.wodociagi.krakow.pl

### **UMOWA NR - U - / O ZAOPATRZENIE W WODĘ I ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW**

zawarta w Krakowie w dniu . . . . . r. pomiędzy  
Wodociągami Miasta Krakowa Spółka Akcyjna z siedzibą  
przy ulicy Senatorskiej 1, 30-106 Kraków, wpisaną pod  
numerem 0000057956 w Sądzie Rejonowym dla Krakowa –  
Śródmieścia Wydział XI Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, REGON: 350720714, NIP: 6750000065, Kapitał  
zakładowy: ..... zł w całości opłacony; zwaną w umowie  
**WMK S.A.**,  
reprezentowaną przez:

..... - działająca na podstawie  
pełnomocnictwa udzielonego przez Zarząd WMK S.A.

a .....

*Imię i Nazwisko/firma Przedsiębiorcy*

*Nr PESEL/REGON/NIP/KRS/*

.....  
zamieszkały / z siedzibą:

.....  
zwanym w umowie **Odbiorcą usług**,

w imieniu którego działają:

1.....

2.....

Adres do korespondencji:

.....

WMK S.A. prowadzi działalność polegającą na ujmowaniu,  
uzdatnianiu i dostarczaniu wody oraz na odprowadzaniu  
i oczyszczaniu ścieków, w oparciu o zezwolenie na  
prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego  
odprowadzania ścieków wydane decyzją Prezydenta Miasta  
Krakowa z dnia 23 maja 2003 r. z późn. zm., począwszy od  
dnia 1 czerwca 2003 r. Obszarem działalności WMK S.A.  
jest teren Gminy Miejskiej Kraków.

Zezwolenie zobowiązuje WMK S.A. do:

-zapewnienia wysokiej jakości świadczonych usług,  
niezawodności zbiorowego zaopatrzenia w wodę  
i zbiorowego odprowadzania ścieków, przestrzegania  
wymagań ograniczenia szkodliwego oddziaływania  
na środowisko,

-zapewnienia zdolności posiadanych urządzeń do realizacji  
dostaw wody do odbiorców w wymaganych ilościach i pod  
odpowiednim ciśnieniem oraz dostaw wody i odprowadzania  
ścieków w sposób ciągły i niezawodny, a także zapewnienia  
należytnej jakości dostarczanej wody i odprowadzanych  
ścieków,

-prowadzenia systematycznej kontroli jakości dostarczanej  
wody,  
-prowadzenia dokumentacji jakości świadczonych usług,  
-przedkładania Prezydentowi Miasta Krakowa wraz  
z rocznym sprawozdaniem finansowym informacji, m.in. o:  
występujących awariach, jakości usług zbiorowego  
zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków,  
-opracowania i wdrożenia programu dostaw wody  
w przypadku niedoboru wody, uwzględniającego rotacyjne  
ograniczenia lub przerwy w dostawach wody dla  
poszczególnych rejonów miasta, jak również poprzez  
ograniczenie zużycia wody na cele inne niż zaopatrzenie  
ludności,  
-prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego  
zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków  
w sposób zapewniający optymalizację kosztów oraz opłat za  
świadczony usługi.

Zezwolenie może być cofnięte przez Prezydenta Miasta  
Krakowa m.in. na skutek rażącego, uporczywego  
niewywiązywania się WMK S.A. z zadań określonych  
w zezwoleniu oraz Regulaminie dostarczania wody  
i odprowadzania ścieków, ze względu na wymogi obronności  
i bezpieczeństwa Państwa określone w odrębnych przepisach,  
utrąty przez WMK S.A. zdolności wykonywania zadań  
objętych zezwoleniem, upadłości lub likwidacji WMK S.A.

Prawa i obowiązki stron związane z dostawą wody  
i odprowadzaniem ścieków określają: Ustawa z dnia  
7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę  
i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (zwana w umowie  
Ustawą), rozporządzenia wykonawcze wydane na jej  
podstawie, Regulamin dostarczania wody i odprowadzania  
ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków uchwalony  
przez Radę Miasta Krakowa (zwany w umowie  
Regulaminem) oraz niniejsza umowa.

#### **§ 1**

1. Przedmiotem niniejszej umowy, w odniesieniu do  
nieruchomości:

**Kraków,**

*(adres/dane dotyczące nieruchomości)*

zwanej w umowie nieruchomością, jest:

a) dostarczanie wody z urządzeń wodociągowych zgodnie  
z warunkami przyłączenia nieruchomości  
i dokumentacją projektową (l. inst. ) dla **celów**  
..... w sposób ciągły, w średniej  
dobowej ilości ..... m<sup>3</sup> oraz o ciśnieniu w miejscu  
zlokalizowanym bezpośrednio za wodomierzem

- głównym, określonym w ww. dokumentacji, nie mniejszym niż 0,1 MPa,
- b) odprowadzanie w sposób ciągły ścieków bytowych do urządzeń kanalizacyjnych zgodnie z warunkami przyłączenia nieruchomości i dokumentacją projektową (l.inst. ), w ilości równej ilości dostarczonej wody.\*
  - c) odprowadzanie w sposób ciągły ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych zgodnie z warunkami przyłączenia nieruchomości i dokumentacją projektową (l.inst. ), w ilości równej ilości dostarczonej wody, o jakości odpowiadającej warunkom określonym w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.\*
2. Jakość dostarczanej wody spełnia wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, jest bezpieczna dla zdrowia ludzkiego, tj. wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz bez agresywnych właściwości korozyjnych.
3. WMK S.A. prowadzi kontrolę jakości wody poprzez bieżące, systematyczne badanie jej jakości, wykonywane przez akredytowane laboratorium. Woda do badania pobierana jest z miejsc określonych w Rozporządzeniu, o którym mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu, w tym m.in. z miejsca zlokalizowanego bezpośrednio za wodomierzem głównym.

## § 2

- 1. Odbiorca usług oświadcza, że jest: właścicielem, współwłaścicielem, najemcą, inne\*..... nieruchomości.
- 2. Odbiorca usług oświadcza, że stan prawny nieruchomości jest uregulowany/nieuregulowany.\*

## § 3

- 1. Miejscem wydania wody w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego jest ..... WMK S.A. odpowiada za zapewnienie niezawodnego działania przyłącza wodociągowego w zakresie od sieci wodociągowej do ww. miejsca wydania wody.
- 2. Miejscem odbioru ścieków w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego jest ..... WMK S.A. odpowiada za zapewnienie niezawodnego działania przyłącza/ odcinka przyłącza kanalizacyjnego w zakresie od sieci kanalizacyjnej do ww. miejsca odbioru ścieków.

## § 4

WMK S.A. zobowiązuje się w szczególności do:

- a) zapewnienia zdolności niezawodnego działania posiadanych urządzeń, przyłącza/odcinków przyłącza wodociągowego i/lub kanalizacyjnego w zakresie, o którym mowa w § 3, w tym do

- wykonywania bieżących napraw, konserwacji i usuwania awarii,
- b) zakupu, zainstalowania i utrzymania wodomierza głównego wraz z zaworami,
- c) wymiany nie rzadziej niż co 5 lat wodomierza głównego w celu dotrzymania ważności cechy legalizacyjnej,
- d) powiadamiania Odbiorcy usług, w sposób zwyczajowo przyjęty, o przerwach w dostawie wody i czasie ich trwania oraz o zastępczym sposobie zaopatrzenia w wodę, przy czym o przerwie w dostawie wody wynikającej z planowanych prac konserwacyjnych i naprawczych, WMK S.A. powiadomi Odbiorcę usług najpóźniej na dwa dni przed jej terminem; gdyby przerwa w dostawie wody miała trwać dłużej niż 12 godzin, WMK S.A. powiadomi Odbiorcę usług o przewidywanym czasie trwania przerwy co najmniej na 7 dni wcześniej; w przypadku, gdy przerwa w dostawie wody trwa dłużej niż 8 godzin, a w godzinach przypadających pomiędzy 6.00 a 22.00 dłużej niż 6 godzin, WMK S.A. zobowiązuje się zapewnić zastępczy punkt poboru wody,
- e) powiadamiania Odbiorcy usług o każdorazowej zmianie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków w Gminie Miejskiej Kraków, stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszej umowy, zwanej dalej taryfą, poprzez ogłoszenie na stronie internetowej WMK S.A. i udostępnienie jej w Biurze Obsługi Klienta, w terminie 7 dni od dnia ogłoszenia taryfy na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie.

## § 5

- 1. Odbiorca usług zobowiązuje się w szczególności do:
  - a) wydzielenia, zgodnie z warunkami przyłączenia nieruchomości, pomieszczenia lub studni wodomierzowej, przeznaczonych do zainstalowania wodomierza głównego z zaworami oraz zapewnienia WMK S.A. do nich dostępu w celu umożliwienia prawidłowej eksploatacji wodomierza głównego,
  - b) utrzymywania pomieszczenia lub studni wodomierzowej, w których zainstalowany jest wodomierz główny z zaworami, w należyтым stanie, zabezpieczonych przed zalaniem wodą, zamarzaniem, oraz dostępem osób nieuprawnionych,
  - c) udostępnienia WMK S.A. wodomierza głównego z zaworami celem dokonania odczytu jego wskazań, naprawy, wymiany, przeglądów technicznych, kontroli oraz innych koniecznych prac,
  - d) niezwłocznego zawiadomienia WMK S.A. o stwierdzeniu niesprawności wodomierza głównego z zaworami, zerwaniu plomb z wodomierza głównego, nakładki do zdalnego odczytu oraz kradzieży wodomierza głównego,
  - e) zapewnienia zdolności niezawodnego działania posiadanych instalacji i przyłącza/odcinków przyłącza wodociągowego i/lub kanalizacyjnego,

- z zastrzeżeniem § 3 niniejszej umowy, w tym do wykonywania bieżących napraw, konserwacji i usuwania awarii, przy czym zobowiązuje się powierzyć powyższe czynności osobom z odpowiednimi kwalifikacjami oraz niezwłocznie zawiadomić WMK S.A. o ich wykonaniu,
- f) terminowego regulowania należności WMK S.A.,
  - g) niezwłocznego zawiadamiania WMK S.A. o awariach przyłącza wodociągowego i/lub kanalizacyjnego (tel.994),
  - h) niewykonywania bez uzgodnienia z WMK S.A. jakichkolwiek czynności mogących wpłynąć na zmianę: miejsca zainstalowania wodomierza głównego, przeznaczenia pomieszczenia, o którym mowa w lit. b) niniejszego ustępu, stanu technicznego wodomierza głównego, urządzeń i przyłącza/ odcinków przyłącza wodociągowego i/lub kanalizacyjnego,
  - i) należytego utrzymywania zaworów zwrotnych antyskażeniowych, urządzeń służących zabezpieczeniu wody pitnej przed zanieczyszczeniem w wyniku przepływu zwrotnego, urządzeń antyzalewowych i/lub innych urządzeń zainstalowanych zgodnie z warunkami przyłączenia nieruchomości,
  - j) zawiadomienia WMK S.A. o mającej nastąpić zmianie przeznaczenia i ilości zużywanej wody na cele inne niż ustalone w umowie, a także o zmianie ilości i jakości odprowadzanych ścieków,
  - k) niewprowadzania ścieków bytowych i ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych przeznaczonych do odprowadzania wód opadowych, a także niewprowadzania ścieków opadowych i wód drenażowych do kanalizacji sanitarnej,
  - l) niewprowadzania do urządzeń i przyłączy kanalizacyjnych:
    - odpadów stałych, które mogą powodować zmniejszenie przepustowości przewodów kanalizacyjnych, a w szczególności żwiru, piasku, popiołu, szkła, wycieczyn, drożdży, szczeciny, ścinków, skór, tekstyliów, włókien, nawet, jeżeli znajdują się one w stanie rozdrobnionym,
    - odpadów płynnych niemieszających się z wodą, w szczególności sztucznych żywic, lakierów, mas bitumicznych, smół i ich emulsji, mieszanin cementowych,
    - substancji palnych i wybuchowych, których punkt zapłonu znajduje się w temperaturze poniżej 85°C, a w szczególności benzyn, nafty, oleju opałowego, karbidu, trójnitrotoluenu,
    - substancji żrących i toksycznych, a w szczególności mocnych kwasów i zasad, formaliny, siarczków, cyjanów oraz roztworów amoniaku, siarkowodoru i cyjanowodoru,
    - odpadów i ścieków z hodowli zwierząt, a w szczególności gnojówki, gnojowicy, obornika, ścieków z kiszzonek,
    - ścieków zawierających chorobotwórcze drobnoustroje pochodzące z obiektów, w których są leczeni chorzy na choroby zakaźne, stacji krwiodawstwa, zakładów leczniczych dla zwierząt, w których zwierzęta są leczone stacjonarnie na choroby zakaźne, oraz laboratoriów prowadzących badania z materiałem zakaźnym pochodzącym od

zwierząt.

- 2. W przypadku wprowadzania przez Odbiorcę usług do urządzeń kanalizacyjnych ścieków przemysłowych, Odbiorca usług zobowiązuje się do przestrzegania warunków określonych w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.
- 3. W przypadku stwierdzenia przekroczenia warunków wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych, o których mowa w załączniku nr 1 do niniejszej umowy, WMK S.A. będzie naliczało Odbiorcy usług opłatę, o której mowa w powołanym załączniku.
- 4. Odbiorca usług ponosi koszty usunięcia awarii oraz skutków awarii urządzeń wodociągowych i/lub kanalizacyjnych, przyłącza/odcinków przyłącza wodociągowego i/lub kanalizacyjnego, posiadanych przez WMK S.A., wywołanych wyłącznie zawinionym działaniem Odbiorcy usług.
- 5. Odbiorca usług ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe wyłącznie na skutek zawinonego nieprzestrzegania obowiązków określonych w ust.1 lit. a) do d) oraz lit. f) do k) niniejszego paragrafu, a w szczególności za: uszkodzenia elementów sieci wodociągowej i kanalizacyjnej, konieczność przeprowadzania dodatkowego czyszczenia sieci kanalizacyjnej, usuwania zwiększonej ilości odpadów i osadów, konieczność ponoszenia przez WMK S.A. kar i dodatkowych opłat administracyjnych, które mogą zostać nałożone przez odpowiednie organy administracji.

## § 6

- 1. W przypadku zaistnienia przerw w dostawie wody i/lub odprowadzaniu ścieków na skutek awarii, skażenia ujęcia wody, działania siły wyższej, WMK S.A. zobowiązane jest do:
  - a) niezwłocznego poinformowania Odbiorcy usług o zaistniałej sytuacji, w sposób zwyczajowo przyjęty,
  - b) uruchomienia zastępczych punktów poboru wody, rozmieszczonych w sposób umożliwiający korzystanie z nich przez Odbiorcę usług,
  - c) niezwłocznego podjęcia działań zmierzających do wznowienia dostawy wody i odprowadzania ścieków.
- 2. WMK S.A. jest zwolnione z obowiązku naprawienia szkody, powstałej na skutek okoliczności wymienionych w ust. 1 niniejszego paragrafu, za które WMK S.A. nie ponosi odpowiedzialności.

## § 7

- 1. WMK S.A. przeprowadza - co najmniej co 6 lat, kontrolę urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych.
- 2. Osoby reprezentujące WMK S.A., po okazaniu legitymacji służbowej i pisemnego upoważnienia, mają

prawo wstępu na teren nieruchomości w celu:

- a) zainstalowania, wymiany lub demontażu wodomierza głównego wraz z zaworami,
- b) przeprowadzenia kontroli wodomierza głównego, dokonania odczytu jego wskazań, a także innych koniecznych prac,
- c) przeprowadzenia przeglądów, konserwacji, napraw, wymiany, usuwania awarii oraz kontroli, urządzeń i przyłączy, o których mowa w § 4 lit. a),
- d) sprawdzenia ilości i jakości ścieków wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych,
- e) odcięcia dostawy wody lub zamknięcia przyłącza kanalizacyjnego.

## § 8

1. Rozliczenie za zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków następuje w okresie **30/60\* dni** od daty poprzedniego odczytu, przy czym strony zastrzegają sobie możliwość wcześniejszego lub późniejszego odczytu w terminie do 5 dni roboczych.
2. Podstawę do ustalenia należności WMK S.A. za dostarczoną wodę i odprowadzone ścieki stanowią:
  - a) stawka opłaty abonamentowej,
  - b) iloczyn ceny za jeden m<sup>3</sup> wody i ilości dostarczonej wody ustalonej na podstawie odczytów wskazań wodomierza głównego,
  - c) iloczyn ceny za jeden m<sup>3</sup> ścieków i ilości odprowadzonych ścieków ustalonej na podstawie ilości dostarczonej wody.
3. W przypadku braku możliwości ustalenia ilości dostarczonej wody na podstawie odczytów wskazań wodomierza głównego, tj.:
  - a) stwierdzenia nieprawidłowego działania wodomierza głównego, niemożności odczytania wodomierza głównego, w tym z powodu braku do niego dostępu – ilość dostarczonej wody w okresie rozliczeniowym ustala się na podstawie średniego zużycia wody w ostatnich trzech miesiącach poprzedzających ujawnienie powyższych okoliczności, a gdy nie jest to możliwe, w oparciu o średnie zużycie wody w analogicznym okresie roku poprzedniego lub iloczyn średniomiesięcznego zużycia wody w roku ubiegłym i liczby miesięcy niesprawnego działania wodomierza,
  - b) braku wodomierza głównego- ilość dostarczonej wody w okresie rozliczeniowym ustala się na podstawie przeciętnych norm zużycia wody określonych w odrębnych przepisach.

4. Do kwot obliczonych według zasad określonych w ust. 2 i 3 niniejszego paragrafu dolicza się podatek od towarów i usług (VAT) w wysokości określonej odrębnymi przepisami.

5. Wysokość stawki opłaty abonamentowej, ceny za jeden m<sup>3</sup> dostarczonej wody i ceny za jeden m<sup>3</sup> odprowadzonych ścieków oraz stawki opłaty za każdy procent przekroczenia wartości dopuszczalnej wskaźnika

zanieczyszczeń w ściekach przemysłowych, określone są w taryfie.

6. Zmiana taryfy, zmiana stawki podatku od towarów i usług (VAT) nie stanowią zmiany umowy i nie wymagają pisemnego aneksu.
7. Odbiorca usług zobowiązuje się zapłacić WMK S.A. należności, o których mowa w ust. 2 i 4 niniejszego paragrafu, na podstawie faktury, w tym faktury elektronicznej, płatnej w terminie 21 dni od daty jej wystawienia.
8. Termin zapłaty faktury, o którym mowa w ust. 7 niniejszego paragrafu, nie może być krótszy niż 14 dni od daty jej wysłania lub dostarczenia w inny sposób, w tym przesłania i udostępnienia, jeżeli przesłanie lub udostępnienie dotyczy faktury elektronicznej.
9. Za datę zapłaty przyjmuje się dzień faktycznego wpływu środków pieniężnych na konto WMK S.A. lub do kasy w siedzibie WMK S.A., lub w innym miejscu wskazanym przez WMK S.A.
10. W przypadku nieterminowej zapłaty faktury, w tym faktury elektronicznej, WMK S.A. może domagać się zapłaty odsetek w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.
11. W przypadku wystąpienia nadpłaty zalicza się ją na poczet przyszłych należności lub na wniosek Odbiorcy usług zwraca się ją w terminie 14 dni od dnia złożenia wniosku w tej sprawie.
12. Jeżeli Odbiorcą usług jest kilka osób, to ponoszą oni solidarną odpowiedzialność za zapłatę należności WMK S.A. wynikających z umowy.

## § 9

Odbiorca usług może domagać się od WMK S.A. obniżenia należności (opustu) w razie dostarczenia mu wody o pogorszonej jakości oraz o ciśnieniu niższym niż określone w §1 niniejszej umowy.

## § 10

1. WMK S.A. może odcąć dostawę wody lub zamknąć przyłącze kanalizacyjne jeżeli:
  - a) przyłącze wodociągowe lub kanalizacyjne wykonano niezgodnie z przepisami prawa,
  - b) Odbiorca usług nie uiszczył należności za pełne dwa okresy obrachunkowe następujące po dniu otrzymania upomnienia w sprawie uregulowania zaległej opłaty,
  - c) jakość wprowadzanych ścieków nie spełnia wymogów określonych w przepisach prawa,
  - d) został stwierdzony nielegalny pobór wody lub nielegalne odprowadzanie ścieków, tj. przy pominięciu albo celowo uszkodzonym wodomierzem głównym.
2. WMK S.A. o zamiarze odcięcia dostawy wody lub zamknięcia przyłącza kanalizacyjnego oraz o miejscach

i sposobie udostępniania zastępczych punktów poboru wody zawiadamia Odbiorcę usług co najmniej na 20 dni przed planowanym terminem odcięcia dostawy wody lub zamknięcia przyłącza kanalizacyjnego.

3. WMK S.A. jest zobowiązane do udostępnienia zastępczego punktu poboru wody w przypadku odcięcia dostawy wody z przyczyny, o której mowa w ust. 1 lit. b) niniejszego paragrafu.

### § 11

1. Umowa zostaje zawarta na czas **nieokreślony/określony** do dnia: . . . r. \*
2. Umowa może być rozwiązana w każdym czasie na mocy porozumienia stron w formie pisemnej.
3. Odbiorca usług ma prawo wypowiedzieć umowę w formie pisemnej z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.
4. WMK S.A. ma prawo wypowiedzieć umowę z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia tylko z ważnych powodów. Za ważne powody uważa się sytuacje mające istotny wpływ na realizację umowy, o których mowa w § 10 ust. 1 niniejszej umowy.
5. Umowa wygasa w przypadku wystąpienia przyczyn technicznych i prawnych, leżących po stronie Odbiorcy usług, uniemożliwiających dalsze świadczenie usług przez WMK S.A. na rzecz Odbiorcy usług.

### § 12

1. Odbiorca usług ma prawo składać do WMK S.A. reklamacje dotyczące świadczonych usług w formie pisemnej, telefonicznie, pocztą elektroniczną lub faksem, a także osobiście w siedzibie WMK S.A.  
WMK S.A. rozpatruje reklamacje w terminie 14 dni od daty ich wniesienia, a w przypadkach wymagających szczegółowego postępowania wyjaśniającego, termin ten może ulec przedłużeniu o dalsze 14 dni.
2. Szczegółowy tryb składania i załatwiania reklamacji określony jest w Regulaminie.

### § 13

1. Zmiany treści umowy, z zastrzeżeniem § 8 ust. 6 niniejszej umowy i ust. 4 niniejszego paragrafu, mogą nastąpić w formie pisemnego aneksu.
2. Informacje podane przez Odbiorcę usług w umowie, dotyczące w szczególności adresu siedziby, miejsca

zamieszkania lub adresu do korespondencji, wiąże strony do czasu pisemnego zawiadomienia o ich zmianie przez Odbiorcę usług. Odbiorca usług ponosi odpowiedzialność za wszystkie skutki wynikające z zaniedbania tego obowiązku.

3. W dacie zawarcia niniejszej umowy tracą moc dotychczasowe uregulowania umowne pomiędzy stronami dotyczące zaopatrzenia w wodę i odprowadzanie ścieków z nieruchomości.
4. Jeżeli poszczególne postanowienia niniejszej umowy stałyby się nieważne z powodu niezgodności z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, nie narusza to ważności pozostałych postanowień umowy, a nowe przepisy zastępują nieważne. Powyższa zmiana przepisów, a także zmiana statusu organizacyjno-prawnego WMK S.A. nie wymaga pisemnego aneksu.
5. WMK S.A. zobowiązuje się do przetwarzania udostępnionych mu przez Odbiorcę usług danych osobowych z poszanowaniem przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego dalej RODO oraz wydanych na jego podstawie krajowych przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
6. Odbiorca usług oświadcza, że zapoznał się z Informacją o ochronie danych osobowych, zwaną dalej Informacją, przekazaną przez WMK S.A., o treści stanowiącej załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
7. Odbiorca usług zobowiązuje się do wykonania w imieniu WMK S.A. obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 14 RODO, względem osób działających w jego imieniu, wskazanych przez Odbiorcę usług w treści niniejszej umowy lub w inny sposób, poprzez zapoznanie tych osób z treścią Informacji, stanowiącej załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
8. Integralną część umowy stanowią załączniki wymienione w treści umowy.

### § 14

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze str

**ODBIORCA USŁUG**

**WMK S.A.**

.....  
(czytelny podpis oraz w przypadku przedsiębiorców pieczęć)

\*niepotrzebne skreślić

## Załącznik nr 1 do umowy

### Warunki odprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych WMK S.A.

#### I. Ogólne warunki odprowadzania ścieków przemysłowych

1. Odbiorca usług, który wprowadza do urządzeń kanalizacyjnych WMK S.A. ścieki przemysłowe, zobowiązany jest do przestrzegania postanowień Rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 14.07.2006 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych, zwanego dalej Rozporządzeniem.
2. Odbiorca usług, który wprowadza ścieki przemysłowe do urządzeń kanalizacyjnych WMK S.A., zawierające substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska

wodnego, zobowiązany jest do uzyskania pozwolenia wodnoprawnego zgodnie z Ustawą Prawo wodne z dnia 20.07.2017 r. oraz Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 28.06.2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego, których wprowadzenie w ściekach przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego oraz do przestrzegania warunków określonych w pozwoleniu wodnoprawnym.

#### II. Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych WMK S.A.

1. Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych WMK S.A. są określone w załącznikach nr 1 i nr 2 do Rozporządzenia oraz w poniższej tabeli opracowanej na jego podstawie.

**TABELA DOPUSZCZALNYCH WARTOŚCI WSKAŹNIKÓW ZANIECZYSZCZEŃ W ŚCIEKACH PRZEMYSŁOWYCH WPROWADZANYCH DO URZĄDZEŃ KANALIZACYJNYCH WMK S.A.**

Lp.	Wskaźnik zanieczyszczenia	Jednostka	Wartość dopuszczalna dla oczyszczalni lokalnych	Wartość dopuszczalna dla oczyszczalni Płaszów i Kujawy
	1	2	3	4
1	Zawiesina ogólna	mg/l	500	500
2	ChZT	mgO <sub>2</sub> /l	1000	1500
3	BZT <sub>5</sub>	mgO <sub>2</sub> /l	500	800
4	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mgC/l	300	500
5	Azot amonowy	mg N-NH <sub>4</sub> /l	100	200
6	Fosfor ogólny	mg P/l	20	30
7	Żelazo ogólne	mg Fe/l	5	10
8	Aluminium	mg Al/l	3	3

2. Przekroczenie dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych WMK S.A. powoduje naliczenie Odbiorcy usług opłaty za przekroczenie dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń, zwanej dalej opłatą, a także zamknięcia przyłącza kanalizacyjnego, jeżeli WMK S.A. stwierdzi, że przekroczenie spowoduje zagrożenie dla życia, stanu technicznego kanalizacji lub procesów technologicznych oczyszczalni ścieków.

3. WMK S.A. nalicza opłatę wg wzoru:

$$O_p = Z \cdot S_p \cdot W \cdot \frac{D_k}{D_m}$$

gdzie:

**O<sub>p</sub>** – opłata za przekroczenie wartości dopuszczalnej danego wskaźnika zanieczyszczenia ścieków [zł],  
**Z** – stawka opłaty za każdy procent przekroczenia warunków

wprowadzania ścieków przemysłowych do urządzeń kanalizacyjnych [zł/m<sup>3</sup>], określona w taryfie,

**S<sub>p</sub>** – przekroczenie dopuszczalnej wartości wskaźnika zanieczyszczenia ścieków przemysłowych wprowadzonych do urządzeń kanalizacyjnych wyrażone w procentach,

**W** – ilość ścieków w okresie rozliczeniowym [m<sup>3</sup>], ustalana na podstawie ilości dostarczonej wody z sieci miejskiej i pobranej z własnych ujęć lub wg wskazań urządzenia pomiarowego ścieków,

**D<sub>k</sub>** – ilość dni liczona od dnia pobrania próbek do końca okresu rozliczeniowego,

**D<sub>m</sub>** – ilość dni w okresie rozliczeniowym.

Dla przekroczeń wyników analizy odczynu pH wartość S<sub>p</sub> we wzorze wynosi odpowiednio:

- 100%, jeżeli pH jest niższe od dolnej wartości dopuszczalnej lub wyższe od górnej wartości dopuszczalnej o mniej niż 0,5,

- 200% jeżeli pH jest niższe od dolnej wartości dopuszczalnej lub wyższe od górnej wartości dopuszczalnej o 0,5 i więcej, ale mniej niż 1,5,
- 400% jeżeli pH jest niższe od dolnej wartości dopuszczalnej lub wyższe od górnej wartości dopuszczalnej o 1,5 i więcej.

4. Opłata jest sumą opłat za przekroczenie poszczególnych wskaźników z tabeli oraz wskaźników określonych w Rozporządzeniu. Do tak wyliczonej opłaty dolicza się podatek od towarów i usług (VAT) w wysokości określonej odrębnymi przepisami, obowiązującymi w dacie wystawienia faktury.
5. Opłaty będą naliczane w okresach rozliczeniowych określonych w umowie, począwszy od dnia poboru ścieków do dnia, o którym mowa w ppkt. 8.
6. Zaprzestanie naliczania opłaty za przekroczenie dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach lub zmiana jej wysokości może nastąpić

po przeprowadzeniu, na pisemny wniosek Odbiorcy usług, dodatkowej kontroli, potwierdzającej wyeliminowanie lub ograniczenie przekroczenia.

7. WMK S.A. jest zobowiązane do przeprowadzenia dodatkowej kontroli w terminie do 7 dni roboczych od dnia wpływu do WMK S.A. pisemnego wniosku od Odbiorcy usług.
8. Za dzień ustania lub ograniczenia przekroczenia przyjmuje się dzień wpływu do siedziby WMK S.A. pisemnego wniosku Odbiorcy usług o przeprowadzenie dodatkowej kontroli, o ile kontrola potwierdzi wyeliminowanie lub ograniczenie przekroczenia, co zostanie potwierdzone wynikami badań prób ścieków wykonanych w akredytowanym laboratorium WMK S.A.
9. W sytuacji, o której mowa w ppkt. 8, WMK S.A. zaprzestanie działań, o których mowa w ppkt. 2.

### III. Tryb przeprowadzania kontroli ścieków przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych WMK S.A.

#### 1. Zakres kontroli obejmuje:

- a) kontrolę gospodarki ściekowej,
- b) sprawdzenie sprawności funkcjonowania i prawidłowej eksploatacji urządzeń podczyszczających,
- c) pobór i analizę pobranych prób ścieków odprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych,
- d) kontrolę wykonywanych przez Odbiorcę Usług analiz ścieków przemysłowych zgodnie z Rozporządzeniem.

#### 2. Wykonanie kontroli

1. Odbiorca usług udostępnia WMK S.A. niezbędne dane o rodzaju i wielkości produkcji w celu określenia rodzaju i źródeł wprowadzanych substancji zanieczyszczających ścieki, a także o procesach technologicznych oraz zmianach technologii.
2. Odbiorca usług zapewnia WMK S.A. możliwość przeprowadzenia kontroli urządzeń kanalizacyjnych na terenie nieruchomości oraz poboru prób ścieków po uprzednim zawiadomieniu o zamiarze przeprowadzenia kontroli.
3. Pobór ścieków do kontroli ich jakości odbywać się będzie, w obecności Odbiorcy usług lub osoby przez niego upoważnionej. Odbiorca usług zobowiązany jest do zapewnienia obecności osoby upoważnionej w czasie prowadzenia kontroli. W przypadku nie stawienia się Odbiorcy usług lub osoby przez niego upoważnionej w czasie prowadzonej kontroli, próbki ścieków pobierane będą bez ich obecności.
4. Miejscem poboru kontrolnych prób ścieków są oznakowane przez Odbiorcę usług studzienki kontrolno – pomiarowe, których lokalizacja jest uzgadniana z WMK S.A.
5. Podstawą stwierdzenia przekroczenia dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń w ściekach

wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych jest badanie próby ścieków powstałej w wyniku zlania trzech prób pobranych w ciągu godziny. Badanie próby ścieków odbywa się w akredytowanym laboratorium WMK S.A.

W przypadku technicznych trudności z pobieraniem prób ścieków (bardzo mały przepływ, okresowe zrzuty), podstawę stwierdzenia przekroczenia stanowi wynik analizy jednej próby ścieków.

6. W przypadku stwierdzenia przez WMK S.A. przekroczenia dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych, WMK S.A. informuje Odbiorcę usług o wynikach kontroli w formie pisemnej w ciągu 21 dni od dnia jej przeprowadzenia.

#### 3. Opłaty za przeprowadzenie kontroli i kontroli dodatkowej

1. W przypadku stwierdzenia przekroczenia dopuszczalnej wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych WMK S.A., koszty wykonania analizy wraz z pobraniem i dostarczeniem prób kontrolnych ścieków do akredytowanego laboratorium WMK S.A. ponosi Odbiorca usług.
2. Koszty analizy wraz z pobraniem i dostarczeniem do akredytowanego laboratorium WMK S.A. prób kontrolnych ścieków, wykonanych podczas dodatkowej kontroli, niezależnie od jej wyników, ponosi Odbiorca usług.

#### 4. Warunki płatności

Rozliczanie należności WMK S.A., o których mowa:

- w pkt. II następuje na zasadach określonych w §8 niniejszej umowy,

- w pkt. III następuje na zasadach określonych w §8 ust. 7 i 8 niniejszej umowy.

WZÓR



## Załącznik nr 3 do umowy

### Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Wodociągi Miasta Krakowa Spółka Akcyjna (dalej WMK S.A. lub administrator), z siedzibą przy ulicy Senatorskiej 1, 30-106 Kraków, (dane kontaktowe inspektora ochrony danych: [iod@wodociagi.krakow.pl](mailto:iod@wodociagi.krakow.pl)), informuje, że jest administratorem Pani/Pana danych osobowych.

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez WMK S.A. w oparciu o poniżej wskazane podstawy prawne oraz w ramach realizacji wskazanych poniżej celów:

- podane dane osobowe będą przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne **do realizacji zawartej z Panią/Panem umowy lub podjęcia działań wykonywanych na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy**;
- podane dane osobowe będą przetwarzane w celach wskazanych poniżej, w oparciu o **prawnie uzasadnione interesy administratora**, którymi są: obsługa składanych przez Pana/Panią reklamacji lub zgłoszeń związanych z realizacją umowy, ustalenie, dochodzenie, egzekwowanie, obrona praw lub roszczeń lub ochrona przed roszczeniami związanymi z wykonywaniem umowy;
- podane dane osobowe będą przetwarzane ponieważ jest to **niezbędne do wykonania obowiązków prawnych** ciążących na WMK S.A., wynikających z odpowiednich przepisów prawa (w tym Ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, Ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach, prawa podatkowego, przepisów o rachunkowości) dla **celów**:
  - związanych z realizacją ustawowych zadań WMK S.A.,
  - archiwizacyjnych,
  - rozliczeń podatkowych,
  - prowadzenia rachunkowości,
  - wykonywania zadań w interesie publicznym w zakresie wynikającym z przepisów prawa.

W związku z przetwarzaniem danych osobowych przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia:

- prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych i ich sprostowania, lub uzupełnienia
- prawo do usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych osobowych w sytuacjach określonych przepisami prawa;
- prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w zakresie, w jakim dane osobowe są przetwarzane, w celu realizacji wskazanych powyżej prawnie uzasadnionych interesów WMK S.A., chyba że WMK S.A. wykaże istnienie ważnych, prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec Pani/Pana praw.

W celu skorzystania z któregośkolwiek z przysługujących Pani/Panu praw, prosimy o przesłanie swojego żądania na adres: [iod@wodociagi.krakow.pl](mailto:iod@wodociagi.krakow.pl).

Ponadto, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia

skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa. Informację jak złożyć skargę można znaleźć na stronie: [www.uodo.gov.pl](http://www.uodo.gov.pl).

WMK S.A. będzie przechowywać Pani/Pana dane osobowe przez okres wykonywania umowy a jeżeli będzie to wymagane przepisami prawa także przez okres dłuższy (w szczególności przez okres istnienia przyłącza lub sieci w przypadku umowy dotyczącej budowy przyłącza lub sieci), a także przez okres konieczny w celu ustalenia, dochodzenia roszczeń lub prawa lub obrony przed roszczeniami; w odniesieniu do danych osobowych, których przetwarzanie wynika z obowiązku prawnego, ciążącego na WMK S.A. lub zadania realizowanego w interesie publicznym, Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane także przez okres niezbędny w celu prawidłowego wykonania takiego obowiązku prawnego lub zadania realizowanego w interesie publicznym, lub w zakresie, w którym przetwarzanie danych służy realizacji uzasadnionego interesu administratora, do czasu zrealizowania tego celu lub wniesienia sprzeciwu, skutkującego obowiązkiem WMK S.A. do zaprzestania przetwarzania Pani/Pana danych osobowych.

Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane następującym kategoriom odbiorców: spółki zależne WMK S.A., podmioty działające na zlecenie WMK S.A., w szczególności podmioty świadczące usługi doradcze, księgowo, rachunkowe, usługi IT, usługi ochrony lub mienia, a także operatorzy pocztowi i firmy kurierskie, banki, podmioty świadczące usługi windykacyjne, a także organy jednostek samorządu terytorialnego (tj. w szczególności Gmina Miejska Kraków), organy administracji publicznej, w tym organy właściwe w sprawach gospodarowania wodami, właściwe organy regulacyjne w rozumieniu ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków lub inne podmioty i osoby, które mogą żądać udostępniania danych osobowych na podstawie przepisów prawa. W uzasadnionym przypadku może to być właściciel i współwłaściciele nieruchomości.

Więcej informacji na temat przetwarzania danych osobowych dostępnych jest na stronie internetowej WMK S.A. pod adresem: [www.wodociagi.krakow.pl](http://www.wodociagi.krakow.pl).

WZÓR